



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## СОВЕТ

### Сто шестьдесят четвертая сессия

6–10 июля 2020 года<sup>1</sup>

### Использование неизрасходованных остатков ассигнований на двухгодичный период 2018-2019 годов

#### Резюме

В настоящем документе приведено обновленное предложение об использовании неизрасходованного остатка ассигнований на 2018–2019 годы в сумме 3,6 млн долл. США, подготовленное с учетом поручений совместного совещания, которое представляется на рассмотрение и утверждение Совета.

#### Проект решения Совета

Совету на его 164-й сессии предлагается:

- а) одобрить использование неизрасходованного остатка ассигнований на 2018–2019 годы в сумме 3,6 млн долл. США для покрытия единовременных расходов по пяти предложениям, приведенным в *таблице 1*;
- б) принять к сведению, что отчетность о ходе осуществления проектов в рамках пяти предложений по единовременному использованию средств будет представляться Финансовому комитету в рамках регулярной отчетности об исполнении бюджета, а также другим руководящим органам в рамках Доклада об осуществлении программы на 2020–2021 годы.

*По существу содержания настоящего документа обратиться к:*

г-же Бет Крофорд (Ms Beth Crawford),  
директору Управления стратегии, планирования и управления ресурсами  
тел.: +3906 5705 2298

<sup>1</sup> Перенесена с 8–12 июня 2020 года

## Использование неизрасходованных остатков ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов

1. Конференция на своей 41-й сессии в июле 2019 года уполномочила Генерального директора без ущерба для Финансового положения 4.2 использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований на 2018–2019 годы для покрытия единовременных расходов в 2020–2021 годах на основе предложения, которое будет представлено на согласование совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета, а также сессии Совета в мае–июне 2020 года<sup>2</sup>.
2. Совместное совещание Комитета по программе и Финансового комитета на своем заседании в июне 2020 года рассмотрело Приложение 1 к документу FC 180/6 (JM 2020.1/2) "Использование неизрасходованного остатка ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов". Совместное совещание в целом выразило согласие с четырьмя предложениями, приведенными в *таблице А-1.1* Приложения 1, а именно: 1) дополнительные меры по цифровизации; 2) обеспечение защиты информации и геопространственные данные; 3) центр чрезвычайных операций; и 4) объекты обеспечения безопасности и антикризисного управления.
3. Принимая во внимание глобальный кризис, спровоцированный пандемией COVID-19, оно также особо отметило необходимость повышения устойчивости глобальных продовольственных систем и систем обеспечения продовольственной безопасности к внешним факторам. Совместное совещание поручило руководству определить надлежащие альтернативные варианты освоения средств в сумме 1,3 млн долл. США, которые предлагалось использовать для переоснащения пищеблока, а также средств в сумме 0,7 млн долл. США ("Привлечение на краткосрочной основе дополнительных кадровых ресурсов для оказания странам и регионам необходимой поддержки в деле сбора и анализа данных и содействия в осуществлении мер политики"), отдавая приоритет мерам реагирования на COVID-19, и представить эти альтернативные варианты на рассмотрение и утверждение до начала 164-й сессии Совета.
4. В настоящем документе приведено обновленное предложение об использовании неизрасходованного остатка ассигнований на 2018–2019 годы в сумме 3,6 млн долл. США, подготовленное с учетом поручений совместного совещания, которое представляется на рассмотрение и утверждение Совета.
5. Пандемия COVID-19 и связанные с ней медицинские и социально-экономические последствия, а также экстремальные погодные явления, вспышки вредных организмов и другие непредвиденные явления создали беспрецедентную угрозу для современных продовольственных систем. Кроме того, к числу приоритетных относятся вопросы защиты сотрудников и объектов Организации по всему миру. В *таблице 1* и разделе ниже приведены данные о пяти областях, на нужды которых предлагается направить неизрасходованный остаток ассигнований на 2018–2019 годы.

**Таблица 1: Предложение по использованию неизрасходованного остатка средств за 2018–2019 годы (млн долл. США)**

Пункт	Сумма в долл. США
1. <i>Новое предложение: глобальные продовольственные системы и продовольственная безопасность: комплексные меры реагирования ФАО на COVID-19</i>	2,0
2. Дополнительные меры по цифровизации	0,6
3. Обеспечение защиты информации и геопространственные данные	0,3
4. Центр чрезвычайных операций	0,2

<sup>2</sup> [C 2019/REP](#), пункт 73

5	Объекты обеспечения безопасности и антикризисного управления	0,5
	<b>Всего</b>	<b>3,6</b>

6. ФАО оперативно и эффективно отреагировала на спровоцированный COVID-19 кризис и с опорой на опыт предыдущих продовольственных кризисов попыталась определить наиболее вероятные угрозы продовольственной безопасности и продовольственным системам, включая финансовые кризисы, нехватку продовольствия, пандемии, закрытие границ, сбои в производстве и падение спроса, а также разнообразные потрясения на местном уровне.

7. Организация создала рабочую модель продовольственных систем для выявления каналов распространения кризиса, адаптировала свою недавно созданную геопространственную платформу для сбора и учета широкого спектра соответствующей информации в режиме реального времени, провела оценку регионов и стран с учетом выявленных рисков и оперативно наладила взаимодействие с политическими лидерами в целях предоставления им своевременных стратегических рекомендаций, призванных свести к минимуму непредвиденные последствия мер по борьбе с пандемией или предотвращению экономической рецессии.

8. ФАО предпринимает оперативные меры по повышению осведомленности членов и доведению до их сведения информации об основных возникших у стран потребностях в связи с пандемией COVID-19, необходимости более активного оказания технической поддержки и увеличения ресурсов, а также мобилизации и подбора экспертов для участия в проектах. С учетом этого средства предлагается использовать на следующие нужды:

- i. *комплексные меры реагирования ФАО на COVID-19*, разработанные в рамках недавно учрежденной широкой программы по борьбе с последствиями COVID-19, предусматривающей осуществление действенных и поддающихся масштабированию мероприятий с учетом следующих шести сквозных приоритетов в области развития: торговля, включая внутрирегиональную торговлю и стандарты безопасности пищевых продуктов; сокращение масштабов нищеты, экономическая интеграция и социальная защита; предотвращение пандемий животного происхождения на основе подхода "Единое здоровье" в широком его понимании; повышение устойчивости мелких хозяйств к последствиям COVID-19; данные, информация и анализ; и преобразования продовольственных систем (*таблица 1, пункт 1, 2,0 млн долл. США*).

9. Сложившаяся ситуация также вскрыла важность ускорения цифровизации ФАО. В этой связи вносятся два предложения по модернизации методов работы, повышению адаптации сотрудников к новым условиям с использованием инструментов для совместной работы, а также укрепления ИТ-поддержки ключевых/приоритетных программ:

- ii. модернизация и цифровизация, включая закупку переносных устройств и преобразователей для проведения видеоконференций (*таблица 1, пункт 2, 0,6 млн долл. США*); и
- iii. обеспечение защиты информации и совершенствование систем хранения геопространственных данных, в том числе в поддержку инициативы "Рука об руку" (*таблица 1, пункт 3, 0,3 млн долл. США*).

10. Пандемия COVID-19 также вскрыла необходимость внедрения современных и передовых инструментов, обеспечивающих защиту персонала и помещений по всему миру, а также более оперативное реагирование на чрезвычайные ситуации на общеорганизационном уровне. В этой связи вносятся два следующих предложения:

- iv. переоснащение Центра управления чрезвычайными ситуациями в области здоровья животных и чрезвычайными ситуациями общеорганизационного уровня и его трансформация в полноценный Центр чрезвычайных операций (*таблица 1, пункт 4, 0,2 млн долл. США*); и

- v. модернизация и переоснащение центра обеспечения безопасности и кризисного управления и создание ситуационно-кризисного центра для обеспечения оперативного взаимодействия с представительствами ФАО по всему миру в случае возникновения кризиса (*таблица 1, пункт 5, 0,5 млн долл. США*).